OeAD erinnern:at

In Kooperation mit/v sodelovanju s

ph kärnten

ZENTRALES SEMINAR 2026
CENTRALNI SEMINAR 2026

Verfolgung und Widerstand der Kärntner Sloweninnen und Slowenen
Preganjanje in odpor koroških Slovenk in Slovencev

ABSTRACTS UND KURZIOGRAPHIEN/
POVZETKI IN KRATKE BIOGRAFIJE

12. bis 14. November 2026

EINE GEMEINSAME VERANSTALTUNG DES OeAD-PROGRAMMS
ERINNERN:AT UND DER PÄDAGOGISCHEN HOCHSCHULE KÄRNTEN/KOROŠKA

Od 12. do 14. novembra 2026

SKUPNA PRIREDITEV PROGRAMA OeAD ERINNERN:AT
IN UNIVERZE ZA PEDAGOŠKO IZOBRAŽEVANJE NA KOROŠKEM

Finanziert von/Financira

Bundesministerium Bildung

Mit freundlicher Unterstützung/Podprli so nas

NATIONALFONDS DER REPUBLIK ÖSTERREICH FÜR OPFER DES NATIONALSOZIALISMUS

ZukunftsFonds der Republik Österreich

Botschaft der Bundesrepublik Deutschland Wien

LAND KÄRNTEN

TAG/DAN 1
Do/čet.12.11.2026
16:30 – 18:00

EINFÜHRUNGSVORTRÄGE

MODERATION/MODERACIJA
Patrick Siegele,
OeAD ERINNERN:AT

EINFÜHRUNGSVORTRAG 1

Ringen um Anerkennung und Vielfalt: Minderheitenrecht und Minderheitenpolitik in Österreich und Europa

Jürgen Pirker, Univ. Professor für Law and Governance, Universität Graz

Der Vortrag skizziert die Entwicklung des österreichischen Minderheitenrechts von der Habsburgermonarchie bis zu aktuellen europäischen Schutzinstrumenten. Im Fokus stehen die Neuordnung des Minderheitenschutzes nach den Weltkriegen und Art. 7 des Staatsvertrags von Wien 1955 als Grundlage der Rechte der slowenischen und kroatischen Minderheiten. Am Beispiel des Kärntner Ortstafelstreits wird gezeigt, dass Minderheitenschutz über technische Rechtsfragen hinausgeht – vielmehr ist es ein Ringen um Anerkennung und Vielfalt. Abschließend wird ein Blick auf die Instrumente des Europarats geworfen.

Jürgen Pirker ist Universitätsprofessor für Law and Governance und Leiter des Fachbereichs Global Governance am Institut für Rechtswissenschaftliche Grundlagen der Karl-Franzens-Universität Graz. Er ist Mitglied des Sachverständigenausschusses des Europarates nach der Europäischen Charta der Regional- oder Minderheitensprachen, der Steuerungsgruppe des Austrian Cluster for Conflict, Peace and Democracy, sowie des Vorstands der Österreichischen Juristenkommission. In seiner Forschung und seiner Lehre beschäftigt er sich mit interdisziplinären Fragestellungen in den Feldern: Grundrechtsschutz, Minderheitenrechte, kulturelle Vielfalt und interaktive Konflikttransformation in Europa.

UVODNO PREDAVANJE 1

Borba za priznanje in raznolikost: manjšinsko pravo in manjšinska politika v Avstriji in Evropi

Jürgen Pirker, univ. profesor za Law and Governance, Univerza Gradec

Predavanje skicira razvoj avstrijskega manjšinskega prava od habsburške monarhije do aktualnih instrumentov zaščite. V žarišču sta nova ureditev manjšinske zaščite po obeh svetovnih vojnah ter člen 7 Avstrijske državne pogodbe z Dunaja leta 1955 kot osnova za pravice slovenske in hrvaške manjšine. Na primeru koroškega spora okoli krajevnih tabel bo prikazano, da manjšinska zaščita presega tehnična pravna vprašanja – veliko prej je to borba za priznanje in raznolikost. Na koncu bo vpogled v instrumente Evropskega sveta.

Jürgen Pirker je univerzitetni profesor za Law and Governance ter vodja strokovnega področja Global Governance na inštitutu za pravnoznanstvene osnove na univerzi Karla in Franca v Gradcu. Je član strokovnega odbora Sveta Evrope po evropski čarti regionalnih in manjšinskih jezikov, član usmerjevalne skupine Austrian Cluster for Conflict, Peace and Democracy, pa tudi upravnega odbora avstrijske komisije juristov. V svojem raziskovalnem delu in v pouku se ukvarja z interdisciplinarnimi vprašanji na področjih osnovne pravne zaščite, manjšinskih pravic, kulturne raznolikosti in interaktivne transformacije konfliktov v Evropi.

EINFÜHRUNGSVORTRÄGE/UVODNI PREDAVANJI

MODERATION/MODERACIJA **Patrick Siegele,** OeAD ERINNERN:AT

EINFÜHRUNGSVORTRAG 2

„Missverständnisse“ – Anmerkungen zu Diskriminierung, Verfolgung und Widerstand von Kärntner Sloweninnen und Slowenen

Brigitte Entner, Historikerin, Universität Klagenfurt

In ihrem Vortrag beleuchtet Brigitte Entner die Geschichte der Verfolgung und des Widerstands der Kärntner Sloweninnen und Slowenen. Ihre Verfolgung begann nicht erst 1938. Personelle wie ideologische Kontinuitäten finden sich teilweise sogar noch nach 1945 bzw. 1955. Diesen Strängen widmet sich der Vortrag ebenso wie der enormen Widerstandsleistung der Kärntner Sloweninnen und Slowenen gegen das NS-Regime. Sie leisteten den effizientesten und am längsten andauernden militärischen Widerstand auf dem Gebiet des heutigen Österreichs.

Brigitte Entner studierte Geschichte, Politikwissenschaften und Wissenschaftstheorie an der Universität Wien. Sie ist in Forschung, Lehre und Kulturvermittlung tätig und berät zivilgesellschaftliche Initiativen und Opferverbände. Seit 1996 lehrt sie an der Alpen-Adria Universität Klagenfurt und arbeitet am Slowenischen wissenschaftlichen Institut in Klagenfurt. Von 1999 bis 2001 war sie Mitarbeiterin der Österreichischen Historikerkommission, 2024 im kärnten.museum in der Abteilung Erinnerungskultur und Provenienzforschung tätig. Ihre Publikationen befassen sich mit der NS-Verfolgung der Kärntner Sloweninnen und Slowenen.

Patrick Siegele hat in Österreich, Deutschland und Großbritannien Deutsche Philologie, Musikwissenschaft und Museumsmanagement studiert. Von 2014 bis 2021 war er Direktor des Anne Frank Zentrums in Berlin, der deutschen Partnerorganisation des Anne Frank Hauses in Amsterdam. Patrick Siegele war zwischen 2015 und 2017 Co-Koordinator des unabhängigen Expertenkreises Antisemitismus (beauftragt vom Deutschen Bundestag). Seit Juni 2021 ist Patrick Siegele im OeAD – Österreichs Agentur für Bildung und Internationalisierung – Leiter des Bereichs Holocaust Education und des dazugehörigen Programms ERINNERN:AT. Er ist Mitglied der österreichischen Delegation der International Holocaust Remembrance Alliance – IHRA und diesjähriger Chair der Education Working Group.

UVODNO PREDAVANJE 2

„Nesporazumi“ – Pripombe k diskriminaciji, pregonu in odporu koroških Slovenk in Slovencev

Brigitte Entner, zgodovinarka, Univerza Celovec

Brigitte Entner osvetljuje v svojem predavanju zgodovino pregona in odpora koroških Slovenk in Slovencev. Ta pregon se ni začel šele leta 1938. Na osebne kot tudi na ideološke kontinuitete naletimo deloma celo po letih 1945 oz. 1955. Predavanje se loteva teh tem, pa tudi silnemu doprinosu koroškega slovenskega prebivalstva v uporu proti nacističnemu režimu. Prispevalo je najučinkovitejši in časovno najdaljši oborožen odpor na ozemlju današnje Avstrije.

Brigitte Entner je študirala zgodovino, politične vede in znanstveno teorijo na Univerzi na Dunaju. Deluje na področjih raziskovanja, znanosti in posredovanja kulture ter svetuje civilno-družbenim iniciativam in zvezam žrtev. Od leta 1996 predava na Univerzi Alpe-Jadran v Celovcu in dela na Slovenskem znanstvenem inštitutu v Celovcu. V letih od 1999 do 2001 je bila sodelavka Avstrijske komisije zgodovinarjev, leta 2004 je delala v koroškem muzeju na oddelku za kulturo spominjanja in raziskovanje provenienc. V svojih publikacijah se ukvarja s pregonom koroških Slovenk in Slovencev v času nacionalsocializma.

Patrick Siegele je v Avstriji, Nemčiji in Veliki Britaniji študiral nemško filologijo, muzikologijo in muzejski menedžment. Med leti 2014 in 2021 je bil direktor Centra Anne Frank v Berlinu, ki je partnerska organizacija Hiše Anne Frank v Amsterdamu. Patrick Siegele je bil med leti 2015 in 2017 sokoordinator neodvisnega kroga ekspertov za antisemitizem (po nalogu nemškega zveznega parlamenta). Od junija 2021 Patrick Siegele v OeAD – Avstrijska agencija za izobraževanje in internacionalizacijo – vodi področje Holocaust Education ter pripadajoči program ERINNERN:AT. Je član avstrijske delegacije International Holocaust Remembrance Alliance – IHRA ter letošnji Chair pri Education Working Group.

Verschwinden/Izginjanje (2022)

Kinodokumentarfilm (99 Min),
von Andrina Mračnikar

Filmemacherin Andrina Mračnikar begibt sich in ihrem Dokumentarfilm Verschwinden/Izginjanje in ihrer Südkärntner Heimat auf eine persönliche Spurensuche: Warum verschwindet die slowenische Sprache und mit ihr die slowenische Kultur immer mehr aus dem Alltag? Das Persönliche ist hier hochpolitisch. Ausgehend von den Erzählungen der eigenen Familie führt Mračnikar durch hundert Jahre österreichische Geschichte. In Kärnten ist sie geprägt ist von politischen Versäumnissen und der vergebenen Chance, das Slowenische als Bereicherung und unverzichtbaren Bestandteil Österreichs wertzuschätzen.

Andrina Mračnikar, geboren 1981 in Hallein, wuchs in Ljubljana, Klagenfurt/Celovec und Keutschach/Hodiše auf. Sie studierte Kunstgeschichte in Wien, Filmregie an der AGRFT Ljubljana und Regie sowie Buch und Dramaturgie an der Filmakademie Wien. 2015 erschien ihr erster Spielfilm „MA FOLIE“, der mehrfach ausgezeichnet wurde. „Verschwinden/Izginjanje“ ist der dritte Teil ihrer Trilogie zur slowenischen Volksgruppe in Kärnten. Er wurde mehrfach prämiert, u.a. mit Publikumspreis Diagonale und Vesna Award.

Dokumentarec (99 min)
Andrine Mračnikar

Filmska ustvarjalka Andrina Mračnikar se v dokumentarcu Verschwinden/Izginjanje v svoji južnokoroški domovini loteva čisto osebnega iskanja sledov: Zakaj slovenski jezik in z njim slovenska kultura vedno bolj izginja iz vsakdanjega življenja? Tisto, kar je osebno, je tu izredno politično. Izhajajoč iz pripovedovanj v lastni družini Mračnikar vodi skozi stoletje avstrijske zgodovine, ki jo na Koroškem zaznamujejo neizpolnjene politične obveznosti ter zamujena priložnost, da bi znali ceniti slovenščino kot obogatitev in kot neodtujljiv del Avstrije.

Andrina Mračnikar, rojena leta 1981 v Halleinu, odraščala v Ljubljani, Celovcu in v Hodišah. Na Dunaju je študirala umetnostno zgodovino, v Ljubljani režijo ter na filmski akademiji na Dunaju scenarij in dramaturgijo. Leta 2015 je predstavila svoj prvi celovečerni film „MA FOLIE“, ki je bil večkrat nagrajen. „Verschwinden/Izginjanje“ je tretji del njene trilogije o slovenski narodni skupnosti na Koroškem. Bil je že večkrat nagrajen, mdr. z nagrado publike na festivalu Diagonale ter z Vesna Award.

vortrag/predavanje

Psychosoziale und transgenerationale Aspekte zur Geschichte der Kärntner Sloweninnen und Slowenen vor, im und nach dem Nationalsozialismus

Daniel Wutti, Pädagogische Hochschule Kärnten (in slowenischer Sprache mit deutscher Simultanübersetzung)

Slowenisch stand im vergangenen Jahrhundert in Kärnten/Koroška unter starkem ethnischem und sprachlichem Homogenisierungsdruck. Heute definiert sich nur noch eine Minderheit als Kärntner Sloweninnen und Slowenen, während die Mehrheit der Kärntner:innen einen diffusen Zugang zur zweisprachigen Vergangenheit hat. Gewalt, Verlust, Schuld, Scham und Schweigen prägen transgenerational, auch bei Nicht-Slowenischsprechenden. Unausgesprochene Traumen zeigen sich in Mustern wie Diskriminierung, Sprachverlust und Entfremdung. Der Beitrag plädiert für bewusste Erinnerungsarbeit als Ressource für demokratische, inklusive Bildung.

Daniel Wutti maturierte am BG/BRG für Sloweninnen und Slowenen in Klagenfurt/Celovec. Er promovierte in Sozialpsychologie an der Universität Klagenfurt. Wutti ist Hochschulprofessor für Mehrsprachigkeit und interkulturelle Bildung an der Pädagogischen Hochschule Kärnten. Außerdem arbeitete er als Psychotherapeut mit NS-Opfern und ihren Nachkommen. An mehreren Forschungsprojekten zur Erinnerungskultur in Kärnten/Koroška und im Alpen-Adria-Raum wirkte er mit.

Psihosocialni in transgeneracijski aspekti k zgodovini koroških Slovenk in Slovencev pred nacionalsocializmom, v njem in za njim

Daniel Wutti, pedagoška univerza na Koroškem (v slovenščini s simultanim prevajanjem v nemščino)

Slovenščina je bila v minulem stoletju na Koroškem pod hudim etničnim in jezikovnim pritiskom homogenizacije. Danes se definira le manjšina kot koroški Slovenci in Slovenke, medtem ko ima večina Koroščev in Korošic difuzen pristop do dvojezične preteklosti. Nasilje, izguba, krivda, sram in molk zaznamujejo transgeneracijsko, tudi tiste, ki ne govorijo slovensko. Neizgovorjene travme se kažejo v vzorcih, kot so diskriminacija, izguba jezika in odtujitev. Prispevek se zavzema za zavestno spominsko delo kot vir demokratičnega, inkluzivnega izobraževanja.

Daniel Wutti je maturiral na ZG/ZRG za Slovence v Celovcu. Promoviral je v socialni psihologiji na Univerzi v Celovcu. Wutti je unverzitetni profesor za večjezičnost in interkulturno izobraževanje na Univerzi za pedagoško izobraževanje na Koroškem. Poleg tega je delal kot psihoterapevt z žrtvami nacionalsocializma ter njihovimi potomci. Sodeloval je pri več raziskovalnih projektih o kulturi spominjanja na Koroškem ter v prostoru Alpe – Jadran.

TAG/DAN 2
FR/pet.13.11.2026
10:00 – 12:30

WORKSHOPS/DELAVNICE

WORKSHOP 1

Fortbildungsangebote zum dialogischen Erinnern an der PH Kärnten

Aljaž Pestotnik,
Pädagogische Hochschule Kärnten
(in slowenischer und deutscher Sprache)

In diesem Workshop lernen die Teilnehmer:innen Fortbildungsangebote der PH Kärnten im Bereich des dialogischen Erinnerns kennen. Dabei liegt der Fokus auf der Geschichte und Erinnerungskultur der Kärntner Sloweninnen und Slowenen. Nach einer kurzen Einführung wählen sie in Kleingruppen eines der Angebote aus und setzen sich näher damit auseinander. Sie reflektieren dessen Inhalte, Ziele und Einsatzmöglichkeiten im Unterricht und präsentieren ihre Ergebnisse. Am Ende kennen sie konkrete Fortbildungsmöglichkeiten und deren Nutzen für die pädagogische Praxis.

Dr. Aljaž Pestotnik studierte Lehramt in den Fächern Slowenisch und Englisch an der Universität Graz. Er ist mehrfacher Gewinner des Literaturwettbewerbs Pisana promlad und Preisträger eines Redewettbewerbs. Während des Studiums war er sechs Jahre im Klub slowenischer Studentinnen und Studenten in Graz aktiv, vier Jahre als Vorsitzender. 2016 erschien sein Gedichtband „Smeji se naj vesolje“. Er publiziert regelmäßig in Sammelbänden in Slowenien und Österreich sowie im Rahmen von Ausstellungen. Außerdem engagiert er sich in Theater und Erinnerungskultur. Seit 2023 ist er Chefredakteur der Literaturzeitschrift Rastje. Er unterrichtet an der Mittelschule St. Jakob im Rosental.

DELAVNICA 1

Ponudbe v dodatnem izobraževanju o dialoškem spominjanju na Univerzi za pedagoško izobraževanje na Koroškem (v slovenskem jeziku)

Aljaž Pestotnik, Univerza za pedagoško izobraževanje (v slovenskem in nemškem jeziku)

V tej delavnici bodo udeleženci in udeleženke spoznali ponudbe v dodatnem izobraževanju na Univerzi za pedagoško izobraževanje Koroška na področju dialoškega spominjanja. Delo je osredotočeno na zgodovino in kulturo spominjanja koroških Slovenk in Slovencev. Po krajšem uvodu boste v majhnih skupinah izbrali eno od ponudb in se z njo soočili. Reflektirali boste vsebine, cilje in intervencijske možnosti v pouku, nato boste predstavili svoje izsledke. Na koncu boste poznali konkretne možnosti dodatnega izobraževanja ter njihovo uporabo za pedagoško prakso.

Dr. Aljaž Pestotnik je študiral pedagoško smer v predmetih slovenščina in angleščina na Univerzi v Gradcu. Je večkratni nagrajenec literarnega natečaja Pisana promlad ter enega govorniškega tekmovanja. Med študijem je bil šest let aktiven v študentskem klubu v Gradcu, štiri leta kot njegov predsednik. Leta 2016 je izšel njegov zvezek poezije „Smeji se naj vesolje“. Redno objavlja v zbirkah v Sloveniji in Avstriji ter v okviru razstav. Poleg tega se angažira v gledališču ter v kulturi spominjanja. Od leta 2023 je glavni urednik literarne revije Rastje. Poučuje na srednji šoli v Šentjakobu v Rožu.

TAG/DAN 2
FR/pet.13.11.2026
10:00 – 12:30

WORKSHOPS/DELAVNICE

WORKSHOP 2

DERLA-Vermittlungsangebote zur Auseinandersetzung mit lokalen Erinnerungszeichen in Kärnten/Koroška

Nadja Danglmaier,
OeAD ERINNERN:AT Kärnten/Koroška

Mit DERLA, der „digitalen Erinnerungslandschaft Österreichs", ist seit 2023 eine pädagogische Plattform online: DERLA dokumentiert Erinnerungsorte an die Opfer und den Terror des Nationalsozialismus und macht sie sichtbar. Zugleich ist DERLA ein Vermittlungsportal, in dem Lehrpersonen auf jugendgerecht aufbereitete Materialien für den Schulunterricht zugreifen können. Der Workshop stellt die für die Erinnerungslandschaft Kärnten/Koroška entwickelten Vermittlungsmodule vor.

Nadja Danglmaier studierte Pädagogik und Publizistik. Sie ist aktuell Senior Scientist am Institut für Erziehungswissenschaft und Bildungsforschung der Alpen-Adria-Universität Klagenfurt. Zudem leitet sie das Kärntner Netzwerk von ERINNERN:AT. Ihre Schwerpunkte sind Forschungs- und Bildungsprojekte zu NS-Erinnerungskultur und diversitätsbewusster Bildungsarbeit.

DELAVNICA 2

DERLA-Ponudbe v posredovanju soočanja z lokalnimi obeležji spominjanja na Koroškem.

Nadja Danglmaier,
OeAD ERINNERN:AT Kärnten/Koroška

„Digitalno spominsko pokrajino Avstrije", DERLA, je od leta 2023 online pedagoška platforma, ki dokumentira kraje spominjanja na žrtve nacionalsocialističnega terorja in jih naredi vidne. DERLA je obenem posredovalni portal, iz katerega se učno osebje lahko poslužuje za mladino prirejenih podlag za šolski pouk. Delavnica predstavlja izdelane posredovalne module za spominsko pokrajino Koroške.

Nadja Danglmaier je študirala pedagogiko in publicistiko. Trenutno je Senior Scientist na inštitutu za vzgojne vede in raziskovanje izobraževanja na Univerzi Alpe-Jadran v Celovcu. Poleg tega vodi koroško mrežo ERINNERN:AT. Njena težišča so raziskovalni in izobraževalni projekti h kulturi spominjanja o nacionalsocializmu ter izobraževalno delo z zavedanjem o diverziteti.

TAG/DAN 2
FR/pet.13.11.2026
10:00 – 12:30

WORKSHOPS/DELAVNICE

WORKSHOP 3

Geschichtsvermittlung durch kulturelle Bildung: Eine literarische Annäherung an Partisaninnen

Eva Kolm, OeAD, Kulturvermittlung mit Schulen und **Martina Strutzmann,** Lehrerin Praxis-MS der PH Kärnten/Koroška

Der Workshop beleuchtet, wie Schülerinnen der Praxismittelschule der PH Kärnten im Juni 2026 in der zweisprachigen Ausstellung „Partizan★ke Art" zur Kunst des weiblichen Widerstands in Jugoslawien und Kärnten eine Lesung erarbeiteten. Dies geschah gemeinsam mit der Kuratorin und Autorin Elena Messner. Die damalige Vorbereitung der Klasse zeigt der Workshop anhand eines journalistischen Beitrags für Radio AGORA. Mit dem „Alphabet des Widerstands" gibt er einen praktischen Einblick in die Entstehung des literarischen Performance-Videos, das nun in der Ausstellung abrufbar ist.

Eva Kolm ist Projektkoordinatorin im Bereich „Kulturvermittlung mit Schulen" im OeAD. Sie studierte Kultur- und Sozialanthropologie/Pädagogik und hat Ausbildungen zur Kuratorin für Kommunikation im Museum, zur Supervisorin und zur Trainerin für Deutsch als Zweitsprache absolviert. Ihre derzeitigen Arbeitsschwerpunkte sind Nachhaltigkeit, Kulturelle Bildung und Geschichtsvermittlung.

Martina Strutzmann studierte Kunstgeschichte an der Universität Wien und absolvierte an der Pädagogischen Hochschule Kärnten ein Lehramtsstudium für Technik und Design, Kunst und Gestaltung sowie Informatik. Zusätzlich erwarb sie die Lehrbefähigung für Geschichte und eine Ausbildung zur Theaterpädagogin. Sie unterrichtet an der Praxismittelschule der PH Kärnten unter anderem Geschichte und Politische Bildung. Ein Schwerpunkt ihrer Arbeit liegt auf Demokratiebildung und Theaterprojekten. An der Pädagogischen Hochschule Kärnten bildet sie Studierende in Kunst und Gestaltung aus.

DELAVNICA 3

Posredovanje zgodovine s pomočjo kulturnega izobraževanja: literarno zbliževanje s partizankami

Eva Kolm, OeAD, posredovanje kulture s šolami, ter **Martina Strutzmann,** učiteljica na vadbeni srednji šoli Univerze za pedagoško izobraževanje Koroška

Delavnica osvetljuje, kako so dijakinje srednje vadbene šole Univerze za pedagoško izobraževanje junija 2026 v dvojezični razstavi „Partizan★ke Art" pripravile branje o ženskem odporništvu v Jugoslaviji in na Koroškem. To so naredile skupaj s kuratorko in avtorico Eleno Messner. Tedanje priprave v razredu bo delavnica pokazala ob novinarskem prispevku za radio AGORA. Z „abecedo odpora" je omogočen praktičen vpogled v nastajanje perfomans-videa, ki si ga je mogoče ogledati na razstavi.

Eva Kolm je koordinatorka projekta na področju „posredovanja kulture na šolah" v OeAD. Študirala je kulturo in socialno antropologijo/pedagogiko ter absolvirala izobrazbo za kuratorko za komunikacijo v muzeju, za supervizorko in trenerko za nemščino kot drugi jezik. Njena sedanja delovna težišča so trajnost, kulturno izobraževanje in posredovanje zgodovine.

Martina Strutzmann je študirala umetnostno zgodovino na Univerzi na Dunaju in je absolvirala pedagoško smer za tehniko in dizajn, umetnost in oblikovanje ter informatiko. Poleg tega se je usposobila za pouk zgodovine ter se izobrazila za gledališko pedagoginjo. Na srednji vadbeni šoli na Univerzi za pedagoško izobraževanje predava med drugim zgodovino in politično izobraževanje. Dve od težišč v njenem delu sta izobrazba v demokraciji ter gledališki projekti. Na Univerzi za pedagoško izobraževanje Koroška izobražuje študirajoče v umetnosti in oblikovanju.

WORKSHOPS/DELAVNICE

WORKSHOP 4

Pädagogische Materialien und Konzepte des Društvo/Verein Peršman

Eva Hartmann, Društvo/Verein Peršman

Im Workshop befassen sich Teilnehmer:innen mit den pädagogischen Materialien und Konzepten des Društvo/Verein Peršman für die schulische und außerschulische Bildungsarbeit an Gedenkstätten. Im Fokus stehen dabei Themen wie Zivilcourage, Demokratiebewusstsein, Menschenrechte und Minderheitenrechte. Anhand konkreter Materialien werden Methoden und Möglichkeiten für historisch-politische Bildung vorgestellt, gemeinsam diskutiert und reflektiert.

Eva Hartmann forscht und lehrt am Institut für Geisteswissenschaften und kulturelle Bildung der Pädagogischen Hochschule Kärnten. Zu ihren Arbeits- und Forschungsschwerpunkten zählen zwei- und mehrsprachige Erziehung und Bildung, das Minderheitenschulwesen sowie Diversität im Bildungskontext. Sie ist Vorstandsmitglied des Društvo/Verein Peršman und Teil des Vermittlungsteams der Gedenkstätte. Dort arbeitet sie sowohl in der Vermittlungsarbeit als auch an der Weiterentwicklung der pädagogischen Konzepte und Materialien des Muzej/Museum Peršman.

DELAVNICA 4

Pedagoške podlage in koncepti Društva Peršman

Eva Hartmann, Društvo Peršman

V delavnici se udeleženci in udeleženke ukvarjajo z materiali in koncepti Društva Peršman za šolsko in izvenšolsko izobraževalno delo na spominskih obeležjih. V ospredju so pri tem teme kot civilni pogum, zavest o demokraciji, človekove pravice in pravice manjšin. Ob konkretnih podlagah bodo predstavljene metode in možnosti za zgodovinsko-politično izobraževanje, o njih se bo diskutiralo in nanje reflektiralo.

Eva Hartmann raziskuje in predava na Univerzi za pedagoško izobraževanje na inštitutu za humanistične vede in kulturno izobraževanje. K njenim delovnim in raziskovalnim težiščem spadajo dvo- in večjezična vzgoja, manjšinsko šolstvo ter diverziteta v kontekstu izobraževanja. Je v predsedstvu Društva Peršman in članica posredovalnega tima spominskega obeležja oz. muzeja. Tam deluje tako v posredovanju kot tudi v nadaljnjem razvijanju pedagoških konceptov in podlag muzeja pri Peršmanu.

TAG/DAN 2
FR/pet.13.11.2026
14.00 – 17.30

EXKURSIONEN/EKSKURZIJI

EXKURSION 1+2
Peršmanhof und Bad Eisenkappel/Železna Kapla
(in zwei Gruppen)

Wilhelm Ošina, Slowenischer Kulturverein ZARJA & Verein Lepener Schule/Slovensko prosvetno društvo/ Društvo Lepenska šola
Eva Hartmann, Društvo/Verein Peršman
Markus Gönitzer, Društvo/Verein Peršman

Die Exkursion führt in die südkärntner Gemeinde Eisenkappel-Vellach/Železna Kapla-Bela. Am Peršmanhof, einem der wichtigsten Erinnerungs- und Gedenkorte der Kärntner Sloweninnen und Slowenen, setzen sich die Teilnehmer:innen mit der Geschichte zwischen Verfolgung und Widerstand auseinander. Sie diskutieren: Erinnerungskultur, Menschenrechte, Minderheitenrechte und historisch-politische Bildung. Ein weiterer Halt ist die ehemalige Volksschule in Leppen/Lepena. Aus ihr gingen zahlreiche Kärntner slowenische Literatinnen und Literaten hervor. Die als „Literaturklasse" eingerichteten Räumlichkeiten geben Einblicke in die Bedeutung von Sprache, Bildung und Literatur für die slowenische Volksgruppe in Kärnten.

Wilhelm Ošina besuchte nach der Volksschule in Leppen/Lepena ab 1972 das Slowenische Gymnasium in Klagenfurt. Die Ereignisse rund um den Ortstafelsturm im Herbst 1972 prägten ihn nachhaltig. Nach der Matura arbeitete er zehn Jahre in einem privaten Unternehmen. Seit 1998 leitet er den Slowenischen Kulturverein Zarja in Bad Eisenkappel/Železna Kapla, seit 2012 auch den Verein Lepener Schule/Lepenska šola. Von 1995 bis 2024 war er beim Slowenischen Kulturverband als Organisator und Koordinator tätig.

Eva Hartmann
Siehe Workshop 4

Markus Gönitzer studierte Lehramt Englisch und Geschichte an der Karl-Franzens-Universität Graz. Er arbeitet als Kulturarbeiter und Kurator. Von 2021 bis 2026 war er Teil des Vorstandskollektivs und der künstlerischen Leitung des Forum Stadtpark Graz. Er ist Vorsitzender des Društvo/ Verein Peršman, der für die pädagogische und wissenschaftliche Leitung des Muzej/ Museum Peršman zuständig ist. Er beschäftigt sich vor allem mit Erinnerungspolitik sowie Kunst- und Kulturinitiativen als Träger gesellschaftlicher Veränderung.

EKSKURZIJI 1+2
Peršman in Železna Kapla
(v dveh skupinah)

Wilhelm Ošina, Slovensko prosvetno društvo ZARJA & in društvo Lepenska šola
Eva Hartmann, Društvo Peršman
Markus Gönitzer, Društvo Peršman

Ekskurzija bo vodila v južnokoroško občino Železna Kapla-Bela. Pri Peršmanu, enem najvažnejših krajev spominjanja koroških Slovenk in Slovencev, se bodo udeleženci in udeleženke ukvarjali z zgodovino med pregonom in uporom. Razpravljali bodo o kulturi spominjanja, človekovih pravicah, manjšinskih pravicah in o zgodovinsko-političnem izobraževanju. Naslednja postaja je nekdanja ljudska šola v Lepeni. Iz te so izšli številni literati koroških Slovencev. Prostori, urejeni kot „literarni razred“, nudijo vpogled v pomen jezika, izobrazbe in literature za slovensko narodno skupnost na Koroškem.

Wilhelm Ošina. Po ljudski šoli v Lepeni je Wilhelm (Willi) Ošina od leta 1972 obiskoval Slovensko gimnazijo v Celovcu. Dogodki okoli „ortstafelšturma“ jeseni leta 1972 so ga močno zaznamovali. Po maturi je deset let delal v nekem privatnem podjetju. Od leta 1998 vodi Slovensko prosvetno društvo Zarja v Železni Kapli, od leta 2012 tudi društvo Lepenska šola. Od leta 1995 pa do leta 2024 je bil organizator in koordinator pri Slovenski prosvetni zvezi.

Eva Hartmann
Glej delavnica 4

Markus Gönitzer je študiral pedagoško smer v angleščini in zgodovini na Univerzi Karla in Franca v Gradcu. Dela v kulturi in kot kurator. Od leta 2021 do 2026 je bil član predsedniškega kolektiva in umetniškega vodstva foruma Mestni park Gradec. Je predsednik Društva Peršman, ki je zadolženo za pedagoško in znanstveno vodenje muzeja Peršman. Ukvarja se predvsem s politiko spominjanja ter z umetniškimi in kulturnimi iniciativami kot nosilci družbenih sprememb.

EXKURSIONEN/EKSKURZIJI

EXKURSION 3
Das KZ-Mauthausen Außenlager am Loibl

Manfred Morokutti,
Mauthausen Komittee Kärnten/Koroška

Die Begleitung durch das ehemalige KZ-Außenlager Loibl Nord und Süd ermöglicht eine vertiefte Auseinandersetzung mit der Geschichte des Nationalsozialismus an einem authentischen Ort. Manfred Morokutti, Vorsitzender des Mauthausen Komitees Kärnten/Koroška, vermittelt die Geschichte des Lagers, die Lebens- und Leidensbedingungen der Häftlinge sowie die Bedeutung von Widerstand und Erinnerungskultur. Der Gedenkort dient als Lernort, um historische Zusammenhänge mit aktuellen Fragen zu Demokratie, Menschenrechten, Zivilcourage und gesellschaftlicher Verantwortung zu verbinden.

Manfred Morokutti B.A. MA ist Vorsitzender des Mauthausen Komitees Kärnten/Koroška. Er studierte Erziehungs- und Bildungswissenschaft an der Alpen-Adria-Universität in Klagenfurt und engagiert sich stark in der Gedenk- und Erinnerungsarbeit, insbesondere im Zusammenhang mit den Verbrechen des Nationalsozialismus. Manfred Morokutti ist auch im Beirat für Gedenk- und Erinnerungskultur der Stadt Klagenfurt und Mitglied des im Bundeskanzleramt angesiedelten Nationalen Forums gegen Antisemitismus.

EKSKURZIJI 3
KZ-Mauthausen, podružnica na Ljubelju

Manfred Morokutti, Mauthausen Komittee Kärnten/Koroška

Ob spremstvu skozi nekdanje koncentracijsko taborišče, podružnica Ljubelj sever in jug, je omogočeno pogljobljeno soočanje z zgodovino nacionalsocializma na avtentičnem prostoru. Manfred Morokutti, predsednik komiteja Mauthausen Kärnten/Koroška, bo posredoval zgodovino taborišča, življenjske okoliščine in trpljenje jetnikov ter pomen upora in kulture spominjanja. Kraj spominjanja je tudi kraj učenja o zgodovinskih povezavah z aktualnimi vprašanji demokracije, človekovih pravic, civilnega poguma in družbene odgovornosti.

Manfred Morokutti B.A. MA je predsednik komiteja Mauthausen Kärnten/Koroška. Študiral je pedagoške in izobraževalne vede na Univerzi Alpe-Jadran v Celovcu in se močno angažira v delu za spominjanje , posebej še v povezavi z zločini nacionalsocializma. Manfred Morokutti je tudi član sosveta za kulturo spominjanja pri mestu Celovec ter član Narodnega foruma proti antisemitizmu pri Uradu zveznega kanclerja.

EXKURSIONEN/EKSKURZIJI

EXKURSION 4

Stadtspaziergang durch die Klagenfurter Erinnerungslandschaft und Besuch des Kärntner Landesmuseums

Nadja Danglmaier, OeAD ERINNERN:AT Kärnten/Koroška und **Peter Pirker,** kärnten.museum Klagenfurt

Der Stadtspaziergang durch Klagenfurt ist ein Streifzug durch die regionale NS-Erinnerungslandschaft. Dabei wird nachvollziehbar, wie unterschiedliche Verfolgtengruppen im kollektiven Gedächtnis der Landeshauptstadt verankert sind und welche Entwicklungen und Veränderungen sich diesbezüglich in den letzten Jahrzehnten vollzogen. Bei einem Kurzbesuch im kärnten.museum bekommen die Teilnehmenden Einblicke in die dortige Verankerung der NS-Vergangenheit, die Volksgruppenthematik sowie die Angebote für Schulen.

Für diese Exkursion ist ein gültiges ÖPNV-Ticket für Klagenfurt nötig

---

Nadja Danglmaier studierte Pädagogik und Publizistik. Sie ist aktuell Senior Scientist am Institut für Erziehungswissenschaft und Bildungsforschung der Alpen-Adria-Universität Klagenfurt. Zudem leitet sie das Kärntner Netzwerk von ERINNERN:AT. Ihre Schwerpunkte sind Forschungs- und Bildungsprojekte zu NS-Erinnerungskultur und diversitätsbewusster Bildungsarbeit.

Priv.-Doz. Mag. Dr. Peter Pirker ist Politikwissenschafter und Historiker mit langjähriger Forschung und Lehre an den Universitäten Wien, Innsbruck und Klagenfurt. Seit 2024 arbeitet er als wissenschaftlicher Mitarbeiter und Kurator im Landesmuseum für Kärnten und seit 2026 am Institut für Kulturwissenschaften der Österreichischen Akademie der Wissenschaften. Er veröffentlichte zahlreiche Publikationen zur NS-Herrschaft, Widerstand und Erinnerungspolitik und ist Co-Herausgeber des Buches zur Ausstellung "Hinschaun! Poglejmo. Kärnten und der Nationalsozialismus" (2026).

EKSKURZIJI 4

Sprehod skozi Celovec po poteh spominjanja ter obisk koroškega deželnega muzeja

Nadja Danglmaier, OeAD ERINNERN:AT Kärnten/Koroška, in **Peter Pirker, kärnten.museum Klagenfurt/Celovec**

Sprehod skozi Celovec je pohod po regionalnem področju spominjanja na čas nacionalsocializma. Ob tem postane očitno, kako so različne skupine preganjanih zasidrane v kolektivnem spominu glavnega deželnega mesta in kakšen razvoj in katere spremembe so se v tej povezavi zgodile v zadnjih desetletjih. Med kratkim obiskom koroškega muzeja bodo udeleženci in udeleženke dobili vpogled v tamkajšnjo zasidranost nacistične preteklosti, v tematiko narodne skupnosti ter ponudbe za šole.

Za to ekskurzijo je potrebna veljavna vozovnica za mestni promet v Celovcu.

Nadja Danglmaier je študirala pedagogiko in publicistiko. Trenutno je Senior Scientist na inštitutu za vzgojne vede in raziskovanje izobraževanja na Univerzi Alpe-Jadran v Celovcu. Poleg tega vodi koroško mrežo ERINNERN:AT. Njena težišča so raziskovalni in izobraževalni projekti h kulturi spominjanja o nacionalsocializmu ter izobraževalno delo z zavedanjem o diverziteti.

Priv.-doc. mag. dr. Peter Pirker je znanstvenik za politiko in zgodovinar z dolgoletnim raziskovalnim delom in predavatelj na univerzah na Dunaju, v Innsbrucku in Celovcu.Od leta 2024 dela kot znanstveni sodelavec in kurator v deželnem muzeju v Celovcu in od leta 2026 na inštitutu za kulturne vede na avstrijski akademiji za znanost. Objavil je številne publikacije o nacionalsocialističnem režimu, uporu in politiki spominjanja ter je soizdajatelj knjige k razstavi "Hinschaun! Poglejmo. Kärnten und der Nationalsozialismus" (2026).

Abendprogramm/večerni program

Theaterperformance
Wo seid ihr/Kje ste?

Slowenisch-deutsche Theaterperformance
mit Live-Musik von **Lara Maria Vouk** und **Jana Thomaschütz**, mit Texten von **Silvia Jelinek** und **Maja Haderlap**
Inhaltliche Einführung
Silvia Jelinek, Psychotherapeutin beim Verein Aspis, Obfrau des Vereins Denk(a)mal-Spunji se

Die Inszenierung zeigt die Brüche in der sprachlichen Entwicklung und die unterschiedlichen Lebenswirklichkeiten der Menschen in Südkärnten. Das Stück arbeitet dabei mit Aussagen von Bewohner:innen des Rosentals.

Silvia Jelinek, geboren 1960 in Wien, studierte nach der Matura Medizin und übersiedelte 1986 nach Kärnten. Seit 1992 lebt sie im Rosental. Der Kontakt zu slowenischsprachigen Menschen und Vorlesungen bei Klaus Ottomeyer weckten ihr Interesse für die Problematik in Südkärnten. Sie arbeitete als Ärztin für Allgemeinmedizin, davon 20 Jahre in der Rehaklinik für seelische Gesundheit in Klagenfurt. Während ihrer Psychotherapie-Ausbildung setzte sie sich intensiv mit dem Volksgruppenkonflikt auseinander. In der Pension engagiert sie sich weiter in Erinnerungskultur und Psychotherapie.

Lara Maria Vouk absolvierte ihr Schauspielstudium an der staatlichen Akademie AGRFT in Ljubljana. Heute arbeitet sie als freischaffende Künstlerin in den Bereichen Film, Theater und Musik in Österreich und Slowenien.

Jana Thomaschütz studierte bei Florian Berner an der Gustav Mahler Privatuniversität für Musik. Als Cellistin und Performerin verbindet sie ihre Leidenschaften für Theater und Musik. Auch deshalb arbeitet sie mit unterschiedlichsten Künstler:innen zusammen.

Gledališki performans
Wo seid ihr/Kje ste?

Slovensko-nemški gledališki performans
z glasbo **Lare Marie Vouk** in **Jane Thomaschütz** v živo in s teksti **Silvie Jelinek** in **Maje Haderlap**

Vsebinski uvod
Jelinek, psihoterapevtka pri društvu Aspis in predsednica društva Denk(a)mal-Spunij se

Inscenacija prikazuje prelome v jezikovnem razvoju ter različne življenjske realnosti ljudi na južnem Koroškem. Komad se pri tem poslužuje izjav prebivalcev in prebivalk iz Roža.

Silvia Jelinek, rojena leta 1960 na Dunaju, po maturi je študirala medičcno in se leta 1986 preselila na Koroško. Od leta 1992 živi v Rožu. Kontakt s slovenskogovorečimi ljudmi ter predavanja Klausa Ottomeyerja so v njej zbudila zanimanje za južnokoroško problematiko. Delala je kot zdravnica splošne prakse, od tega 20 let v kliniki za rehabilitacijo duševnega zdravja v Celovcu.

Lara Maria Vouk je končala študij igralstva na državni Akademiji za radio, film in televizijo v Ljubljani. Danes dela kot svobodna umetnica na področju filma, gledališča in glasbe v Avstriji in Sloveniji.

Jana Thomaschütz je študirala pri Florianu Bernerju na privatni glasbeni univerzi Gustava Mahlerja. Kot čelistka in umetnica performansov povezuje svojo ljubezen do gledališča z ljubeznijo do glasbe. Tudi zato sodeluje z različnimi umetniki in umetnicami.

vortrag/predavanje

Die Verfolgung der Kärntner Sloweninnen und Slowenen in der Erinnerungslandschaft

Nadja Danglmaier,
OeAD ERINNERN:AT Kärnten/Koroška

Über Jahrzehnte blieben die kärntnerslowenischen NS-Opfer im kollektiven Gedächtnis Kärntens marginalisiert und in der Erinnerungslandschaft weitgehend unsichtbar. Das Gedenken wurde vor allem von Angehörigen und lokalen Initiativen in Südkärnten getragen. Erste Versuche, die Erinnerung an die Verfolgung nach Klagenfurt zu holen, stießen Anfang der 1990er-Jahre auf politischen Widerstand und konnten erst 20 Jahre später verwirklicht werden. Der Vortrag zeichnet den Wandel vom privaten, lokalen Gedenken zu einer zunehmend sichtbaren Erinnerungskultur im öffentlichen Raum nach – ein bis heute unabgeschlossener Prozess.

Nadja Danglmaier studierte Pädagogik und Publizistik. Sie ist aktuell Senior Scientist am Institut für Erziehungswissenschaft und Bildungsforschung der Alpen-Adria-Universität Klagenfurt. Zudem leitet sie das Kärntner Netzwerk von ERINNERN:AT. Ihre Schwerpunkte sind Forschungs- und Bildungsprojekte zu NS-Erinnerungskultur und diversitätsbewusster Bildungsarbeit.

Pregon koroških Slovenk in Slovencev na ozemlju spominjanja

Nadja Danglmaier,
OeAD ERINNERN:AT Kärnten/Koroška

Skozi desetletja so bile koroško-slovenske žrtve nacionalsocializma v koroškem kolektivnem spominu marginalizirane, na ravni spominjanja so bile povečini prezrte. Spomin so ohranjali predvsem sorodniki in lokalne iniciative na južnem Koroškem. Prvi poskusi, da bi spomin na pregon prenesli v Celovec, so na začetku 1990ih let zaradi političnega nasprotovanja spodleteli, šele 20 let kasneje jih je uspelo uresničiti. Predavanje opisuje prehod iz privatnega, lokalnega spominjanja v vedno bolj vidno kulturo spominjanja v javnem prostoru – do danes proces, ki še ni končan.

Nadja Danglmaier je študirala pedagogiko in publicistiko. Trenutno je Senior Scientist na inštitutu za vzgojne vede in raziskovanje izobraževanja na Univerzi Alpe-Jadran v Celovcu. Poleg tega vodi koroško mrežo ERINNERN:AT. Njena težišča so raziskovalni in izobraževalni projekti h kulturi spominjanja o nacionalsocializmu ter izobraževalno delo z zavedanjem o diverziteti.

PODIUMSDISKUSSION/PODIJSKA DISKUSIJA

Minderheiten, Volksgruppen und Mehrsprachigkeit – (k)ein Thema für die Schule?

Jana Sommeregger, Initiative Minderheiten
Tereza Hartmann, Direktorin der Volksschule Wabelsdorf, **Jürgen Pirker,** Univ. Professor für Law and Governance, Universität Graz
Daniel Wutti, Pädagogische Hochschule Kärnten
MODERATION **Dorian Krištof,** Radio Agora

Jana Sommeregger, geboren in Klagenfurt/Celovec, studierte Germanistik sowie Theater-, Film- und Medienwissenschaft in Wien. Sie arbeitet als Lehrerin und Literaturvermittlerin und engagiert sich im Vorstand der Initiative Minderheiten, wo sie vor allem zu Themen rund um die Kärntner Sloweninnen und Slowenen und Mehrsprachigkeit aktiv ist.

Tereza Hartmann absolvierte das Lehramtsstudium für Volksschulen an der Pädagogischen Hochschule Kärnten/Koroška mit der Zusatzausqualifikation zur zweisprachigen Volksschullehrerin im Minderheitenschulwesen in Kärnten/Koroška. Anschließend studierte sie Schulpädagogik im Masterstudium an der Universität Klagenfurt/Celovec. Seit September 2026 ist sie mit der Leitung der Volksschule Wabelsdorf/Vabnja vas betraut.

Jürgen Pirker
Siehe Seite 2

Daniel Wutti
Siehe Seite 5

Dorian Krištof ist seit 15 Jahren Redakteur und Moderator beim Freien Radio AGORA 105,5. Darüber hinaus moderiert er Live-Veranstaltungen sowie Podiumsdiskussionen aller Art. Das Freie Radio AGORA ist ein mehrsprachiger, nichtkommerzieller Sender. AGORA gestaltet täglich slowenischsprachiges Programm. Zudem gibt es zweisprachige (slowenisch-deutsche) Sendungen und Liveübertragungen. Die Redaktion hat ihren Sitz in Klagenfurt.

Manjšine, narodne skupnosti in večjezičnost – tema za šole: da ali ne?

Jana Sommeregger, Initiative Minderheiten
Tereza Hartmann, ravnateljica ljudske šole v Vabnji vasi, **Jürgen Pirker,** univ. professor za Law and Governance, Univerza Gradec
Daniel Wutti, pedagoška univerza na Koroškem
MODERACIJA **Dorian Krištof,** Radio Agora

Jana Sommeregger, rojena v Celovcu, je študirala germanistiko ter gledališke, filmske in medijske vede na Dunaju. Dela kot učiteljica in posredovalka literature ter se angažira v predsedstvu Initiative Minderheiten, kjer je aktivna predvsem s temami okoli koroških Slovenk in Slovencev ter večjezičnosti.

Tereza Hartmann je zaključila študij pedagogike za ljudske šole z dodatno kvalifikacijo za dvojezično ljudskošolsko učiteljico v manjšinskem šolstvu na Koroškem. Zatem je v masterskem študijo študirala šolsko pedagogiko Univerzi v Celovcu. Od septembra 2026 je poverjena z vodenjem ljudske šole v Vabnji vasi.

Jürgen Pirker
Glej stran 2

Daniel Wutti
Glej stran 5

Dorian Krištof je že 15 let urednik in moderator pri Svobodnem radiu AGORA 105,5. Prav tako moderira prireditve v živo ter vsakovrstne podijske diskusije. Svobodni radio AGORA je večjezična, nekomercialna radijska postaja. AGORA oblikuje vsak dan program v slovenščini. Poleg tega ima (slovensko-nemške) oddaje in prenose v živo. Uredništvo ima svoj sedež v Celovcu.